

DESPIECE TECNICO
LISTE DE PIÈCES DÉTACHÉES
SPARE PARTS LIST

Febrero - 1995

**HORNOS MIXTOS
FOURS MIXTES
COMBI STEAMER OVENS**

Modelos:

HEI + HMI-6/11

HEI + HMI-10/11

HMI-10/21

HMI-2-10/11

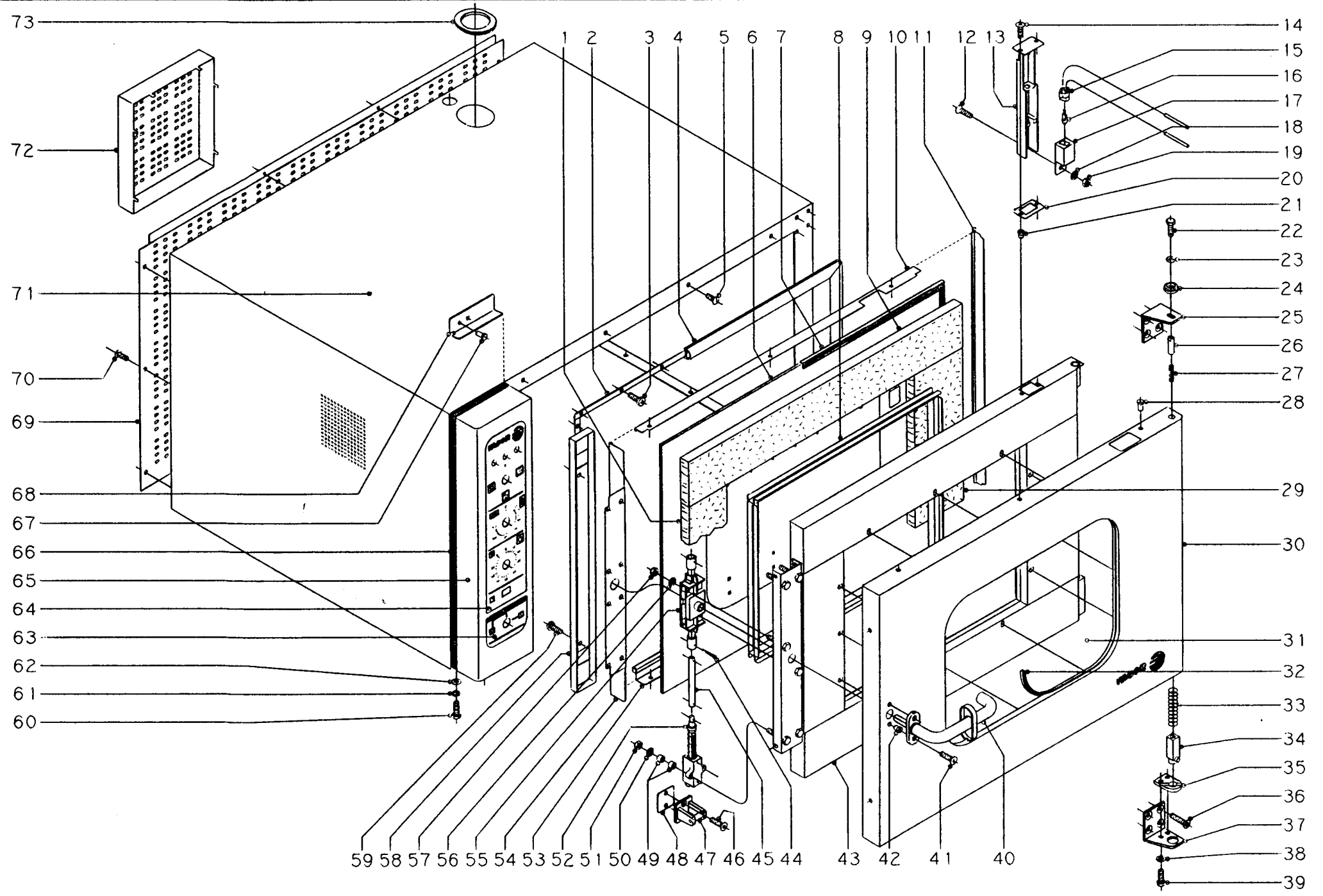


Proyectos e Instalaciones y S.A.T.
Oñati, 2 de Mayo de 1995

Hostelería, Frío Comercial y Lavandería Industrial
Grandes Cuisines, Froid Commercial et Buanderie
Catering, Commercial Refrigeration and Laundry Equipment

Fagor Industrial, S. Coop.
20560 - Oñati - España





CONCEPTO: MUEBLE EXTERIOR SUJET: MEUBLE EXTERIEUR CONCEPT: EXTERIOR OVEN					LAMINAN° VUE N° 1 ILUSTR. N.		PLANON° PLANN° C-560 DRAWING N.			PAGINAN° PAGEN° 2 PAGEN.		
APARATO -APPAREIL -APPLIANCE: HORNOS MIXTOS - FOURS MIXTES - COMBI STEAMERS: HMI					MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.							OBSERVACIONES
N°	CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	6/11	10/11	10/21	2-10/11	6/11 UL	10/11 UL	10/21 UL	
1	R660530	Aislante 680x95x20	Isolant 680x95x20	Insulation 680x95x20	1	2	-	-	1	2	-	
1	R680513	Aislante 540x150x20	Isolant 540x150x20	Insulation 540x150x20	-	-	2	2	-	-	2	
2	R660526	Fijación junta completa	Fixation de joint	Complete joint fixation	1	-	-	-	1	-	-	
2	R670513	Fijación junta completa	Fixation de joint	Complete joint fixation	-	1	-	-	-	1	-	
2	R680511	Fijación junta completa	Fixation de joint	Complete joint fixation	-	-	1	1	-	-	1	
3	Q032021	Tornillo alomado M.4x10	Vis M.4x10	Bolt M.4x10	24	28	28	28	28	28	28	
4	R660503	Junta de puerta	Joint de porte	Rubber seal	1	-	-	-	1	-	-	
4	R670500	Junta de puerta	Joint de porte	Rubber seal	-	1	-	-	-	1	-	
4	R680500	Junta de puerta	Joint de porte	Rubber seal	-	-	1	1	-	-	1	
5	Q152017	Tornillo amarre M.6x13	Vis M.6x13	Bolt M.6x13	4	5	5	5	4	5	5	
6	R660516	Cristal interior	Vitre interieure	Interior glass	1	-	-	-	1	-	-	
6	R670510	Cristal interior	Vitre interieure	Interior glass	-	1	-	-	-	1	-	
6	R680508	Cristal interior	Vitre interieure	Interior glass	-	-	1	1	-	-	1	
7	R660500	Junta cristal interior	Joint de vitre int.	Interior joint glass	1	-	-	-	1	-	-	
7	R670529	Junta cristal interior	Joint de vitre int.	Interior joint glass	-	1	-	-	-	1	-	
7	R680515	Junta cristal interior	Joint de vitre int.	Interior joint glass	-	-	1	-	-	-	1	
8	R660520	Protección aislante	Protection d'isolant	Insulation protection	1	-	-	-	1	-	-	
8	R670525	Protección aislante	Protection d'isolant	Insulation protection	-	1	1	1	-	1	1	
9	R660530	Aislante 680x95x20	Isolant 680x95x20	Insulation 680x95x20	4	-	-	-	4	-	-	
9	R662615	Aislante 800x110x20	Isolant 800x110x20	Insulation 800x110x20	-	4	4	4	-	4	4	
10	R670506	Fijación horizontal superior	Fixation horiz. superieure	Upper joint fixation	1	1	-	-	1	1	-	
10	R680509	Fijación horizontal superior	Fixation horiz. superieure	Upper joint fixation	-	-	1	1	-	-	1	
11	R660509	Fijación vertical derecho	Fixation verticale droite	Right vertical fixation	1	-	-	-	1	-	-	
11	R670507	Fijación vertical derecho	Fixation verticale droite	Right vertical fixation	-	1	1	1	-	1	1	
12	Q042031	Tornillo avellanado M.5x10	Vis M.5x10	Bolt M.5x10	2	2	2	2	2	2	2	
13	R660539	Soporte portalámparas	Support de support	Complet light support	2	2	2	2	2	2	2	
14	Q152004	Tornillo aplastado M.5x13	Vis M.5x13	Bolt M.5x13	4	4	4	4	4	4	4	
15	R663058	Portalámpara	Support de lampe	Light support	2	2	2	2	2	2	2	
16	R663013	Lámpara 20W., 12v	Lampe 20W., 12v	Light 20W., 12v	2	2	2	2	2	2	2	
17	R660541	Deflector lámpara 20W., 12v	Deflecteur de lampe	Deflector light	2	2	2	2	2	2	2	
18	Q242030	Arandela abanico A.5	Rondelle A.5	Washer A.5	2	2	2	2	2	2	2	

<div>CONCEPTO: MUEBLE EXTERIOR</div> <div>SUJET: MEUBLE EXTERIEUR</div> <div>CONCEPT: EXTERIOR OVEN</div>					<div>LAMINAN°</div> <div>VUE N°</div> <div>ILUSTR. N.</div>		<div>1</div>	<div>PLANON°</div> <div>PLANN°</div> <div>DRAWING N.</div>		<div>C-560</div>	<div>PAGINAN°</div> <div>PAGEN°</div> <div>PAGEN.</div>		<div>3</div>
APARATO -APPAREIL -APPLIANCE: HORNOS MIXTOS - FOURS MIXTES - COMBI STEAMERS: HMI					MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.							OBSERVACIONES	
Nº	CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	6/11	10/11	10/21	2-10/11	6/11 UL	10/11 UL	10/21 UL		
19	Q162030	Tuerca exagonal M.5	Ecrou M.5	Nut M.5	2	2	2	2	2	2	2		
20	R660535	Junta portalámparas	Joint porte-lampe	Seal joint	2	2	2	2	2	2	2		
21	Q221342	Remache exagonal M.5	Rivet M.5	Rivet M.5	4	4	4	4	4	4	4		
22	Q012042	Tornillo exagonal M.6x15	Vis M.6x15	Bolt M.5	1	1	1	1	1	1	1		
23	Q242040	Arandela abanico A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	1	1	1	1	1	1	1		
24	R662807	Arandela amarre	Rondelle	Fix washer	1	1	1	1	1	1	1		
25	R660517	Bisagra superior	Charnière supérieure	Upper hinge	1	1	1	1	1	1	1		
26	R660534	Eje superior	Axe superieur	Upper axle	1	1	1	1	1	1	1		
27	Z850519	Resorte	Ressort	Spring	1	1	1	1	1	1	1		
28	Q412002	Remache tubular Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	Tube rivet Ø 4x7,5	10	14	14	14	10	14	14		
29	R660529	Aislante 540x120x20	Isolant 540x120x20	Insulation 540x120x20	2	2	-	-	2	2	-		
29	R680514	Aislante 540x180x20	Isolant 540x180x20	Insulation 540x180x20	-	-	2	2	-	-	2		
30	R660525	Puerta	Porte	Door	1	-	-	-	-	-	-		
30	R670516	Puerta	Porte	Door	-	1	-	-	-	-	-		
30	R680502	Puerta	Porte	Door	-	-	1	1	-	-	-		
30	R660536	Puerta	Porte	Door	-	-	-	-	1	-	-		
30	R670532	Puerta	Porte	Door	-	-	-	-	-	1	-		
30	R680516	Puerta	Porte	Door	-	-	-	-	-	-	1		
31	R660513	Cristal exterior	Vitre exterieur	Exterior glass	1	-	-	-	1	-	-		
31	R670509	Cristal exterior	Vitre exterieur	Exterior glass	-	1	1	1	-	1	1		
32	R660501	Junta cristal exterior	Joint de vitre	Exterior joint glass	1	-	-	-	1	-	-		
32	R670528	Junta cristal exterior	Joint de vitre	Exterior joint glass	-	1	1	1	-	1	1		
33	R010511	Muelle	Ressort	Spring	1	1	1	1	1	1	1		
34	R660504	Eje inferior	Axe inferieur	Lower axle	1	1	1	1	1	1	1		
35	R660531	Guía eje inferior	Guide d'axe inferieur	Inferior axle guide	1	1	1	1	1	1	1		
36	Q152032	Tornillo allen M.5x16	Vis M.5x16	Allen bolt M.5x16	8	8	8	8	8	8	8		
37	R660507	Bisagra inferior	Charnière inférieure	Lower hinge	1	1	1	1	1	1	1		
38	Q242040	Arandela abanico A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	2	2	2	2	2	2	2		
39	Q012042	Tornillo exagonal M.6x15	Vis M.6x15	Bolt M.6x15	2	2	2	2	2	2	2		
40	R660532	Manilla completa	Poignée complete	Complete handle	1	1	1	1	1	1	1		
41	Q042032	Tornillo avellanado M.5x15	Vis M.5x15	Philips bolt M.5x15	2	2	2	2	2	2	2		

<div>CONCEPTO: MUEBLE EXTERIOR</div> <div>SUJET: MEUBLE EXTERIEUR</div> <div>CONCEPT: EXTERIOR OVEN</div>					<div>LAMINANº</div> <div>VUE Nº<div>1</div></div> <div>ILUSTR. N.</div>				<div>PLANONº</div> <div>PLAN Nº<div>C-560</div></div> <div>DRAWING N.</div>				<div>PAGINA Nº</div> <div>PAGE Nº<div>4</div></div> <div>PAGEN.</div>	
APARATO - APPAREIL - APPLIANCE: HORNOS MIXTOS - FOURS MIXTES - COMBI STEAMERS: HMI					MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.							OBSERVACIONES		
Nº	CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	6/11	10/11	10/21	2-10/11	6/11 UL	10/11 UL	10/21 UL			
42	Q221342	Remache exagonal M.5	Rivet M.5	Rivet M.5	2	2	2	2	2	2	2			
43	R660511	Bastidor de puerta	Châssis de porte	Door frame	1	-	-	-	1	-	-			
43	R670505	Bastidor de puerta	Châssis de porte	Door frame	-	1	-	-	-	1	-			
43	R680503	Bastidor de puerta	Châssis de porte	Door frame	-	-	1	1	-	-	1			
44	Q372001	Pasador de aletas 2x15	Tige	Pin 2x15	2	4	4	4	2	4	4			
45	R020502	Alargadera	Elongueur	Rod	-	2	2	2	-	2	2			
46	Q152032	Tornillo allen M.5x16	Vis M.5x16	Allen bolt M.5x16	4	4	4	4	4	4	4			
47	R260545	Enganche	Crochet	Hooking	2	2	2	2	2	2	2			
48	R660538	Calzo de enganche	Supplement	Supplement	4	4	4	4	4	4	4			
49	Z608410	Casquillo	Douille	Bush	8	8	8	8	8	8	8			
50	Q242040	Arandela abanico A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	4	4	4	4	4	4	4			
51	Q162040	Tuerca exagonal M.6	Ecrou M.6	Nut M.6	4	4	4	4	4	4	4			
52	R260544	Elemento de cierre	Tige de fermeture	Closing part	2	2	2	2	2	2	2			
53	R670515	Fijación horizontal inferior	Fixation horiz.inferieur	Lower horizontal fixation	1	1	-	-	1	1	-			
53	R680510	Fijación horizontal inferior	Fixation horiz.inferieur	Lower horizontal fixation	-	-	1	1	-	-	1			
54	R660515	Fijación vertical izquierdo	Fixation vertical gauche	Left	1	-	-	-	1	-	-			
54	R670508	Fijación vertical izquierdo	Fixation vertical gauche	Left	-	1	1	1	-	1	1			
55	R260543	Mecanismo de cierre	Element de fermeture	Closed mechanism	1	1	1	1	1	1	1			
56	Q242040	Arandela abanico A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	2	2	2	2	2	2	2			
57	Q162040	Tuerca exagonal M.6	Ecrou M.6	Nut M.6	2	2	2	2	2	2	2			
58	R660528	Tapa cierre puerta	Couvercle fermeture de porte	Door mechanism cover	1	-	-	-	1	-	-			
58	R670514	Tapa cierre puerta	Couvercle fermeture de porte	Door mechanism cover	-	1	1	1	-	1	1			
59	Q032021	Tornillo alomado M.4x10	Vis M.4x10	Bolt M.4x10	2	2	2	2	2	2	2			
60	Q012042	Tornillo exagonal M.6x15	Vis M.6x15	Bolt M.6x15	10	10	10	10	10	10	10			
61	Q262040	Arandela muelle A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	10	10	10	10	10	10	10			
62	Q232040	Arandela plana A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	10	10	10	10	10	10	10			
s/n	Q221343	Remache exagonal M.6	Rivet M.6	Rivet M.6	10	10	10	10	10	10	10			
63	R663014	Serigrafia inferior (neutra)	Adhesif neutre	Polycarbonate film	1	-	-	-	-	-	-			
63	R693000	Serigrafia inferior	Adhesif inférieur	Polycarbonate film	-	1	1	1	-	-	-			
63	R693057	Serigrafia inferior (neutra)	Adhesif neutre	Polycarbonate film	-	-	-	-	1	-	-			
63	R693031	Serigrafia inferior	Adhesif inférieur	Polycarbonate film	-	-	-	-	-	1	1			

[illegible]


N plano
C-561

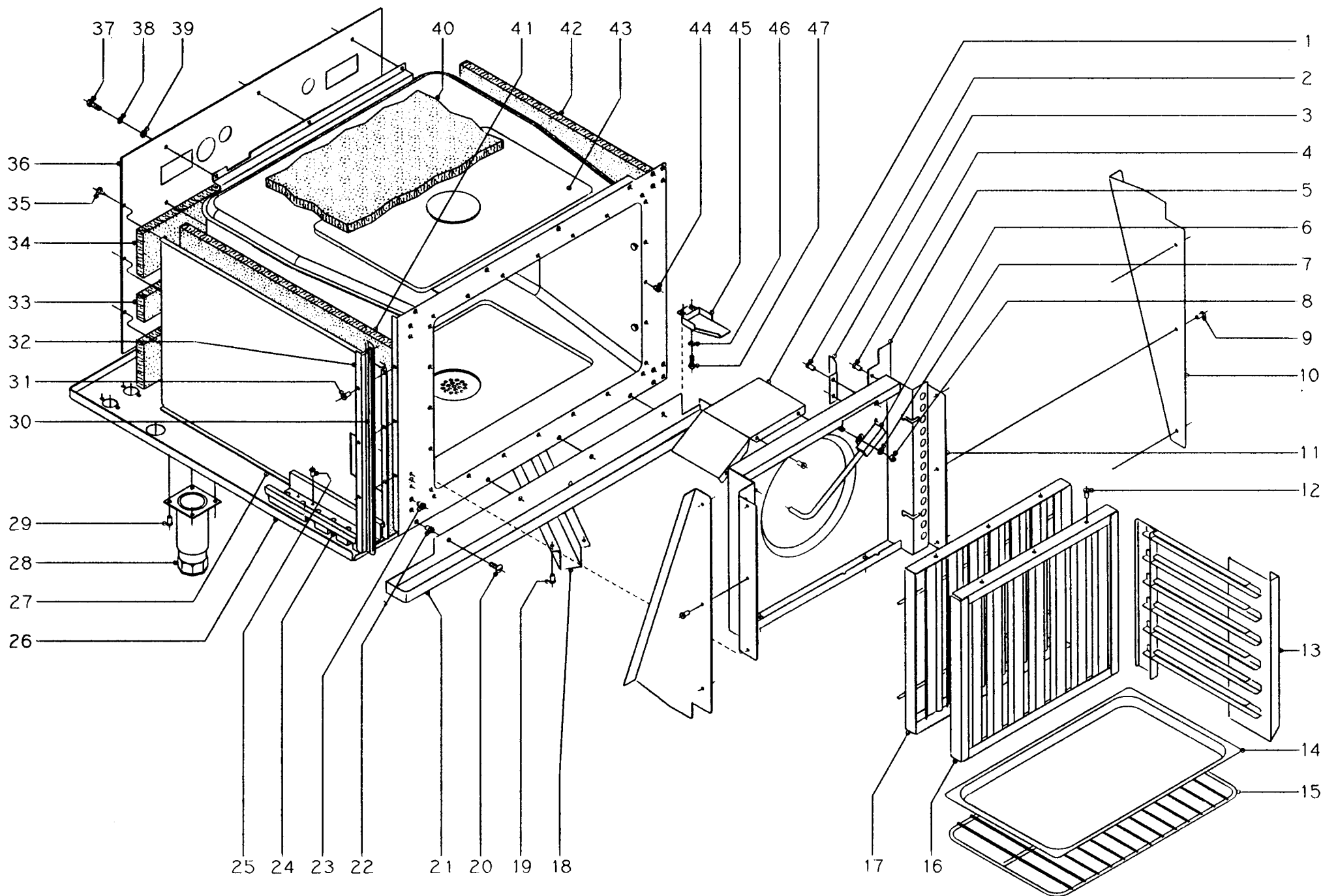
Firma


Fecha
3-98

Aparato
HORNOS MIXTOS DE INYECCION

Laminas
2

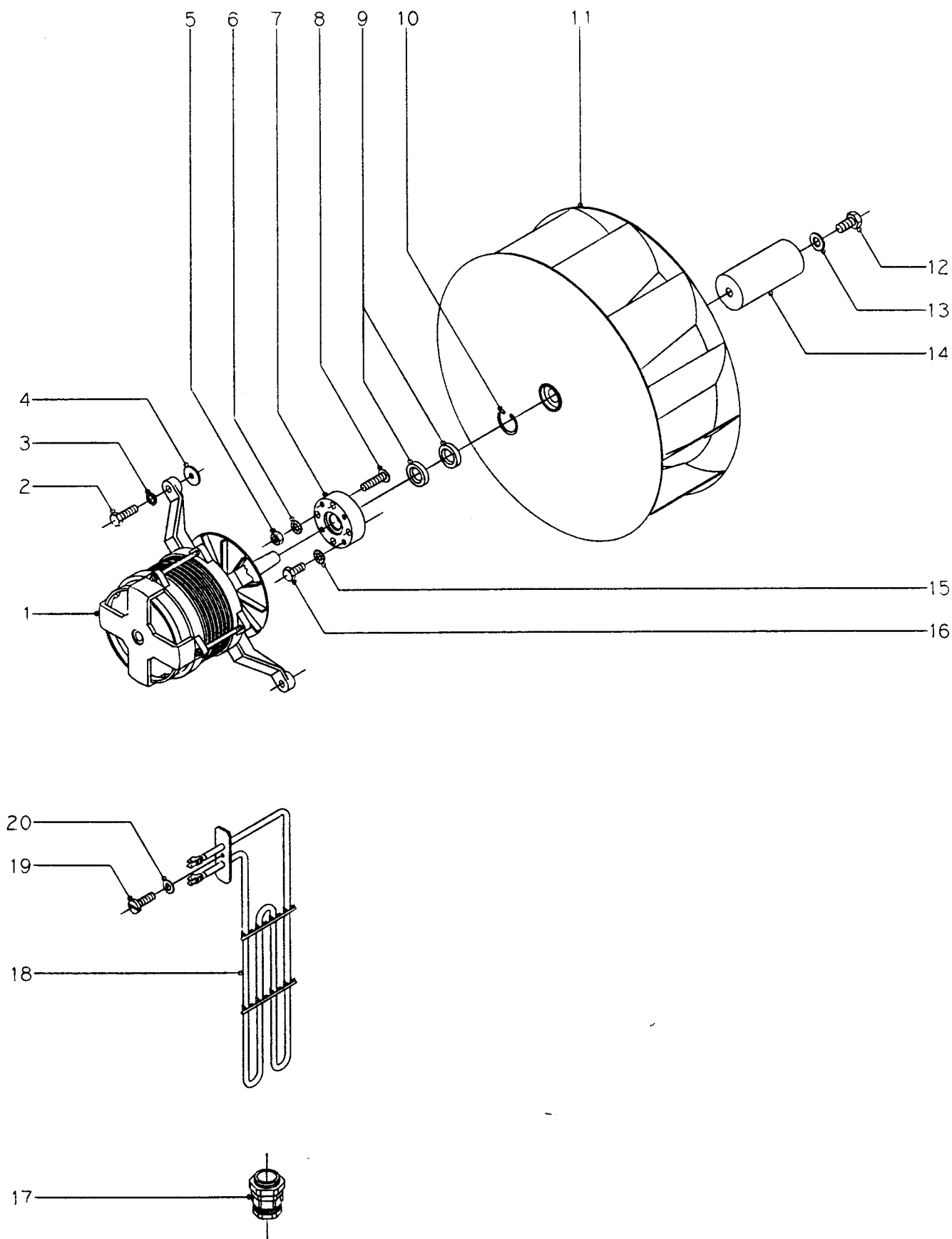
Fagor Industrial S. Coop.
Oficina




<div>CONCEPTO: MUEBLE INTERIOR</div> <div>SUJET: MEUBLE INTERIEUR</div> <div>CONCEPT: INTERIOR OVEN</div>					<div>LAMINANº</div> <div>VUE Nº<div>2</div></div> <div>ILUSTR. N.</div>			<div>PLANONº</div> <div>PLAN Nº<div>C-561</div></div> <div>DRAWING N.</div>			<div>PAGINANº</div> <div>PAGE Nº<div>7</div></div> <div>PAGEN.</div>	
APARATO - APPAREIL - APPLIANCE: HORNOS MIXTOS - FOURS MIXTES - COMBI STEAMERS: HMI					MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.							OBSERVACIONES
Nº	CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	6/11	10/11	10/21	2-10/11	6/11 UL	10/11 UL	10/21 UL	
1	R672653	Deflector turbina	Deflecteur	Deflector	-	-	2	2	-	-	2	
2	Q412002	Remache tubular Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	4	4	4	4	4	4	4	
3	R292647	Escuadra sujeción cubreventilador	Equerre de couvercle	Fixation steel angle	2	2	2	2	2	2	2	
4	Q412002	Remache tubular Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	6	6	6	6	6	6	6	
5	R662648	Alerón derecho	Deflecteur droit	Right deflector	1	-	-	-	1	-	-	
s/n	R662647	Alerón izquierdo	Deflecteur gauche	Left deflector	1	-	-	-	1	-	-	
6	R665020	Tubo inyector	Conduit injecteur	Injector pipe	1	-	-	-	1	-	-	
6	R675017	Tubo inyector	Conduit injecteur	Injector pipe	-	1	1	1	-	1	1	
7	Q232030	Arandela plana A.5	Rondelle A.5	Washer A.5	2	2	2	2	2	2	2	
8	Q162030	Tuerca exagonal M.5	Ecrou M.5	Nut M.5	2	2	2	2	2	2	2	
9	Q412002	Remache tubular Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	-	-	6	6	-	-	6	
10	R732619	Alerón lateral	Deflecteur latéral	Side deflector	-	-	2	2	-	-	2	
11	R662656	Cubre ventilador	Couvercle de tourbine	Fan protector	1	-	-	-	1	-	-	
11	R672651	Cubre ventilador	Couvercle de tourbine	Fan protector	-	1	-	-	-	1	-	
11	R682608	Cubre ventilador	Couvercle de tourbine	Fan protector	-	-	1	1	-	-	1	
12	Q412002	Remache tubular Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	6	6	6	6	6	6	6	
13	R662646	Guía de bandejas derecha	Glissière droite	Right trays guide	1	-	-	-	1	-	-	
s/n	R662645	Guía de bandejas izquierda	Glissière gauche	Left trays guide	1	-	-	-	1	-	-	
13	R672645	Guía de bandejas derecha	Glissière droite	Right trays guide	-	1	-	-	-	1	-	
s/n	R672646	Guía de bandejas izquierda	Glissière gauche	Left trays guide	-	1	-	-	-	1	-	
13	R682654	Guía de bandejas derecha	Glissière droite	Right trays guide	-	-	1	-	-	-	-	
s/n	R682655	Guía de bandejas izquierda	Glissière gauche	Left trays guide	-	-	1	-	-	-	-	
13	R682640	Guía de bandejas	Glissière	Trays guide	-	-	-	-	-	-	2	
14	R252816	Bandeja 1/1 (532x326x20)	Plateau 1/1 (532x326x20)	Tray GN-1/1	1	1	-	1	-	-	-	
14	R032605	Bandeja 2/1 (530x650x40)	Plateau 2/1 (530x650x40)	Tray GN-2/1	-	-	1	-	-	-	-	
15	R342676	Parrilla 1/1	Grille 1/1	Grid GN-1/1	1	1	-	1	2	4	-	
15	R032606	Parrilla 2/1	Grille 2/1	Grid GN-2/1	-	-	1	-	-	-	-	
15	R682641	Parrilla 2/1	Grille 2/1	Grid GN-2/1	-	-	-	-	-	-	5	
16	R662617	Anterior de filtro	Antérieur du filtre	Front of filter	1	-	-	-	1	-	-	
16	R672635	Anterior de filtro	Antérieur du filtre	Front of filter	-	1	1	1	-	1	1	
17	R662622	Posterior de filtro	Postérieur du filtre	Rear of filter	1	-	-	-	1	-	-	
17	R672638	Posterior de filtro	Postérieur du filtre	Rear of filter	-	1	1	1	-	1	1	

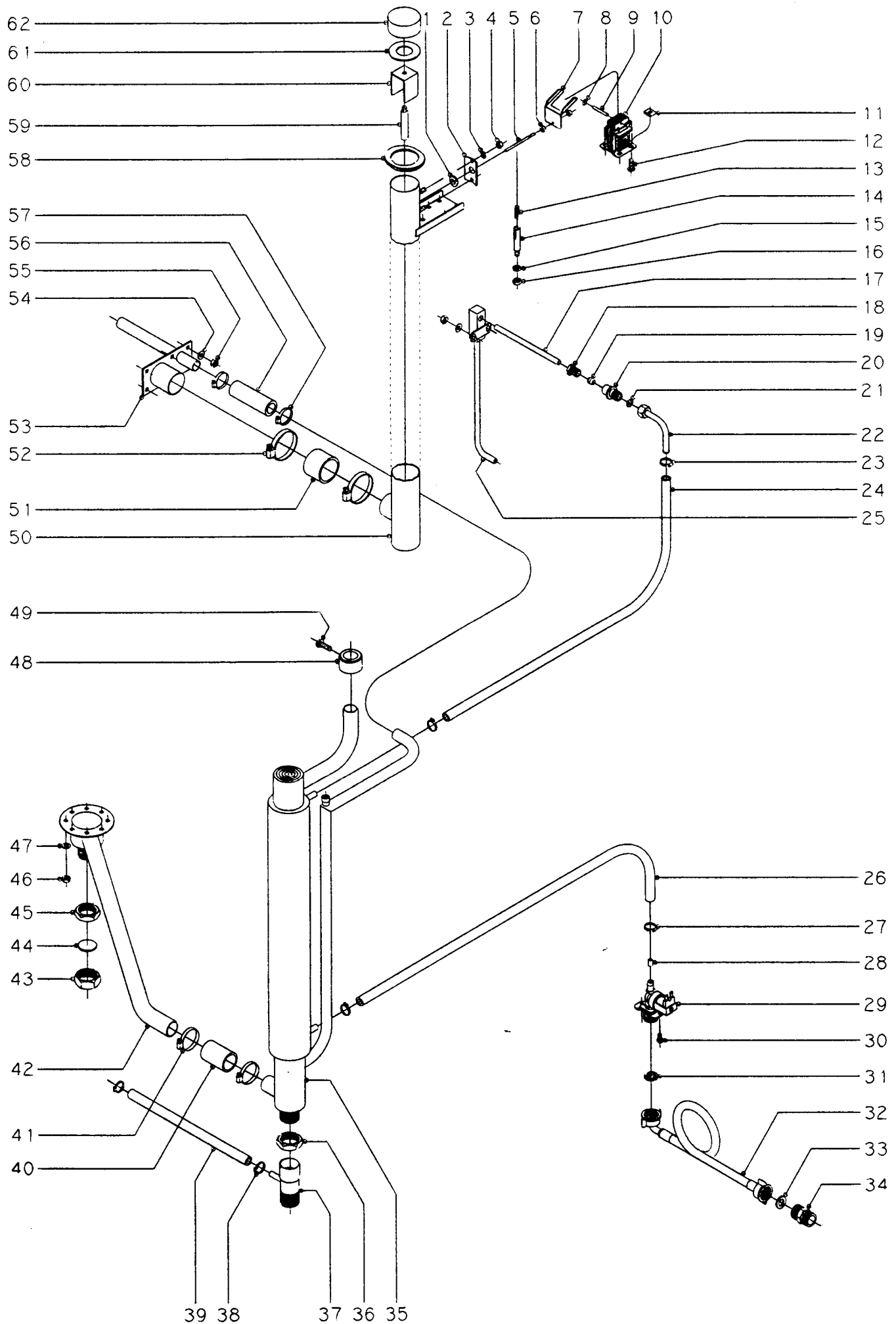
<div>CONCEPTO: MUEBLE INTERIOR</div> <div>SUJET: MEUBLE INTERIEUR</div> <div>CONCEPT: INTERIOR OVEN</div>					<div>LAMINAN°</div> <div>VUE N°<div>2</div></div> <div>ILUSTR. N.</div>			<div>PLANON°</div> <div>PLANN°<div>C-561</div></div> <div>DRAWING N.</div>			<div>PAGINAN°</div> <div>PAGEN°<div>8</div></div> <div>PAGEN.</div>	
APARATO -APPAREIL -APPLIANCE: HORNOS MIXTOS - FOURS MIXTES - COMBI STEAMERS: HMI					MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.							OBSERVACIONES
N°	CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	6/11	10/11	10/21	2-10/11	6/11 UL	10/11 UL	10/21 UL	
18	R672804	Cubre desagüe	Couvercle de vidange	Drainer cover	1	1	-	-	1	1	-	
18	R682805	Cubre desagüe	Couvercle de vidange	Drainer cover	-	-	1	1	-	-	1	
19	Q412002	Remache tubular Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	8	8	8	8	8	8	8	
20	Q152017	Tornillo amarre M.6x13	Vis M.6x13	Bolt M.6x13	4	4	4	4	4	4	4	
21	R672803	Recoge aguas	Egoutoir	Drip collector	1	1	-	-	1	1	-	
21	R682803	Recoge aguas	Egoutoir	Drip collector	-	-	1	1	-	-	1	
22	Q221343	Remache exagonal M.6	Rivet M.6	Rivet M.6	4	4	4	4	4	4	4	
23	Q221342	Remache exagonal M.5	Rivet M.5	Rivet M.5	12	12	12	12	12	12	12	
24	R342821	Guía del cuadro eléctrico	Guide	Electric box guide	1	1	1	1	1	1	1	
25	Q412002	Remache tubular Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	8	8	8	8	8	8	8	
26	R672830	Base exterior de horno	Panneau inférieur	Oven base	1	1	-	-	1	1	-	
26	R682830	Base exterior de horno	Panneau inférieur	Oven base	-	-	1	1	-	-	1	
27	R662606	Soporte lateral aislante	Support latéral isolant	Lateral insulation support	1	-	-	-	1	-	-	
27	R672616	Soporte lateral aislante	Support latéral isolant	Lateral insulation support	-	1	-	-	-	1	-	
27	R682607	Soporte lateral aislante	Support latéral isolant	Lateral insulation support	-	-	1	1	-	-	1	
28	X260150	Pata regulable	Pied réglable	Adjustable leg	4	4	4	4	4	4	4	
29	Q411304	Remache avibulb Ø4,8	Rivet Ø4,8	Rivet Ø4,8	16	16	16	16	16	16	16	
30	R332809	Junta de portamandos	Joint du panneau de commande	Control panel joint	1	1	1	1	1	1	1	
31	Q412002	Remache tubular Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	3	3	3	3	3	3	3	
32	R662607	Protector de portamandos	Protection	Control panel protector	1	-	-	-	1	-	-	
32	R672624	Protector de portamandos	Protection	Control panel protector	-	1	1	1	-	1	1	
33	R662616	Aislante posterior 560x60x20	Isolant 560x60x20	Rear insulation 560x60x20	3	3	3	3	3	3	3	
33	R662615	Aislante posterior 800x110x20	Isolant 800x110x20	Rear insulation 800x110x20	2	-	-	-	2	-	-	
34	R672631	Aislante posterior 670x230x20	Isolant 670x230x20	Rear insulation 670x230x20	-	2	2	2	-	2	2	
35	Q151401	Tornillo alomado	Vis	Bolt	3	3	3	3	3	3	3	
36	R662655	Soporte aislante posterior	Support isolant postérieur	Rear insulation support	1	-	-	-	1	-	-	
36	R672608	Soporte aislante posterior	Support isolant postérieur	Rear insulation support	-	1	-	-	-	1	-	
36	R682606	Soporte aislante posterior	Support isolant postérieur	Rear insulation support	-	-	1	1	-	-	1	
37	Q012042	Tornillo exagonal M.6x15	Vis M.6x15	Bolt M.6x15	12	12	12	12	12	12	12	
38	Q262040	Arandela muelle A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	12	12	12	12	12	12	12	
39	Q232040	Arandela plana A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	12	12	12	12	12	12	12	

[illegible]



N plano	Firma	Fecha	Aparato	Lamina	Fagor Industrial S.Coop. FAGOR
C-562	<i>[Signature]</i>	3-98	HORNOS MIXTOS DE INYECCION	3	Onate

[illegible]



N plano	Firma	Fecha	Aparato	Lamina	Fagor Industrial S.Coop. FAGOR
C-563	<i>[Signature]</i>	3-98	HORNOS MIXTOS DE INYECCION	4	Onote

CONCEPTO: PARTE FUNCIONAL HIDRAULICA SUJET: PARTIE FONCTIONNELLE HYDRAULIQUE CONCEPT: HYDRAULIC WORKING SYSTEM					LAMINA Nº VUE Nº 4 ILUSTR. N.			PLANONº PLAN Nº C-563 DRAWING N.			PAGINA Nº PAGENº 13 PAGEN.	
APARATO - APPAREIL - APPLIANCE: HORNOS MIXTOS - FOURS MIXTES - COMBI STEAMERS: HMI					MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.							OBSERVACIONES
Nº	CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	6/11	10/11	10/21	2-10/11	6/11 UL	10/11 UL	10/21 UL	
1	R675033	Junta palanca accionamiento	Joint	Joint	1	1	1	1	1	1	1	Amarre tubo inyector " " "
2	R345120	Amarre junta de palanca	Fixation pour joint du levier	Fastening part	1	1	1	1	1	1	1	
3	Q242030	Arandela abanico A.5	Rondelle A.5	Washer A.5	2	2	2	2	2	2	2	
4	Q162030	Tuerca exagonal M.5	Ecrou M.5	Nut M.5	2	2	2	2	2	2	2	
5	R675014	Palanca accionamiento	Levier	Moving rod	1	1	1	1	1	1	1	
6	Q162020	Tuerca exagonal M.4	Ecrou M.4	Nut M.4	2	2	2	2	2	2	2	
7	R672640	Escuadra accionamiento	Equerre	Moving steel angle	1	1	1	1	1	1	1	
8	Q301035	Sujeción rápida Ø 4	Ecrou d'attachement Ø 4	Clamp Ø 4	2	2	2	2	2	2	2	
9	R675016	Pasador	Tige	Pin	1	1	1	1	1	1	1	
10	R663030	Electroimán	Aimant	Electromagnetic	1	1	1	1	1	1	1	
11	Q221012	Tuerca rápida M.5	Ecrou M.5	Nut M.5	2	2	2	2	2	2	2	
12	Q152004	Tornillo aplastado M.5x13	Vis M.5x13	Bolt M.5x13	2	2	2	2	2	2	2	
13	Z883001	Resorte	Resort	Spring	1	1	1	1	1	1	1	
14	R665027	Guía resorte	Guide ressort	Pin	1	1	1	1	1	1	1	
15	Q242040	Arandela abanico A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	1	1	1	1	1	1	1	
16	Q162040	Tuerca exagonal M.6	Ecrou M.6	Nut M.6	1	1	1	1	1	1	1	
17	R665024	Tubo conducción a inyector	Conduit à injecteur	Pipe	1	1	1	1	1	1	1	
18	R695003	Manguito cierre	Manchon	Thead bush	1	1	1	1	1	1	1	
19	R695004	Bicono	Bicone	Bicone	1	1	1	1	1	1	1	
20	-	Soldado a cuerpo de horno	Soudé au four	Weldded at oven body	1	1	1	1	1	1	1	
21	Q306025	Arandela junta Ø14xØ8,5x1,5	Rondelle Ø14xØ8,5x1,5	Joint washer	1	1	1	1	1	1	1	
22	R695017	Tubo conducción agua	Tuyau d'eau	Water pipe	1	1	1	1	1	1	1	
23	Q881302	Abrazadera 12-20	Bride 12-20	Clamp 12-20	2	2	2	2	2	2	2	
24	R685002	Tubo de goma Ø17xØ10x1000	Tuyau caoutchouc Ø17xØ10x1000	Rubber pipe Ø17xØ10x1000	1	1	1	1	1	1	1	
25	R665020	Tubo inyector	Conduit d'injection	Injector pipe	1	-	-	-	1	-	-	
25	R675017	Tubo inyector	Conduit d'injection	Injector pipe	-	1	1	1	-	1	1	
	Q232030	Arandela plana A.5	Rondelle A.5	Washer A.5	2	2	2	2	2	2	2	
	Q162030	Tuerca exagonal M.5	Ecrou M.5	Nut M.5	2	2	2	2	2	2	2	
26	R685002	Tubo de goma Ø17xØ10x1000	Tuyau caoutchouc Ø17xØ10x1000	Rubber pipe Ø17xØ10x1000	1	1	1	1	1	1	1	
27	Q881302	Abrazadera 12-20	Bride 12-20	Clamp 12-20	2	2	2	2	2	2	2	
28	R665041	Regulador caudal (0,25 l/m) verde	Regulateur (0,25 l/m)	Flow reducer 0,25 l/min.	1	1	-	-	1	1	-	
28	R715011	Regulador caudal (0,50 l/m) rojo	Regulateur (0,50 l/m)	Flow reducer 0,50 l/min.	-	-	1	1	-	-	1	

CONCEPTO: PARTE FUNCIONAL HIDRAULICA SUJET: PARTIE FONCTIONNELLE HYDRAULIQUE CONCEPT: HYDRAULIC WORKING SYSTEM					LAMINA Nº VUE Nº 4 ILUSTR. N.		PLANONº PLANNº C-563 DRAWING N.			PAGINA Nº PAGE Nº 14 PAGEN.		
APARATO - APPAREIL - APPLIANCE: HORNOS MIXTOS - FOURS MIXTES - COMBI STEAMERS: HMI					MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.							OBSERVACIONES
Nº	CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	6/11	10/11	10/21	2-10/11	6/11 UL	10/11 UL	10/21 UL	
29	Z701135	Electroválvula simple	Electrovanne	Single solenoide	1	1	1	1	1	1	1	
30	Q032021	Tornillo alomado M.4x10	Vis M.4x10	Bolt M.4x10	2	2	2	2	2	2	2	
31	Z701132	Filtro-junta entrada de agua	Filtre-joint d'entrée d'eau	Water filter	1	1	1	1	1	1	1	
32	Z601114	Manguera entrada de agua	Tuyau d'entrée d'eau	Inlet water hose	1	1	1	1	1	1	1	
33	Q307031	Junta manguera Ø24xØ14x3	Joint Ø24xØ14x3	Rubber joint	1	1	1	1	1	1	1	
34	R695024	Manguito doble 3/4" N.P.T.	Douille 3/4" N.P.T.	3/4" N.P.T. Coupling	-	-	-	-	1	1	1	
35	R695020	Tubo retorno y chimenea	Tuyau retour de cheminée	Steam release chimney	1	-	-	-	1	-	-	
35	R705020	Tubo retorno y chimenea	Tuyau retour de cheminée	Steam release chimney	-	1	-	-	-	1	-	
35	R715010	Tubo retorno y chimenea	Tuyau retour de cheminée	Steam release chimney	-	-	1	1	-	-	1	
36	Q223014	Contratuercas 1"	Contre-écrou 1"	Nut 1"	1	1	1	1	1	1	1	
37	R015031	Manguito de desagüe	Douille de vidange	Drain pipe	1	1	1	1	1	1	1	
38	Q881302	Abrazadera 12-20	Bride 12-20	Clamp 12-20	2	2	2	2	2	2	2	
39	R685002	Tubo de goma Ø17xØ10x1000	Tuyau caoutchouc Ø17xØ10x1000	Rubber pipe Ø17xØ10x1000	1	1	1	1	1	1	1	
40	R665031	Tubo silicona Ø38xØ31x55	Tuyau silicone Ø38xØ31x55	Silicone pipe Ø38xØ31x55	1	1	1	1	1	1	1	
41	U881305	Abrazadera 25-40	Bride 25-40	Clamp 25-40	2	2	2	2	2	2	2	
42	R675022	Tubo de desagüe	Vidange general	Drain oven pipe	1	1	-	-	1	1	-	
42	R685006	Tubo de desagüe	Vidange general	Drain oven pipe	-	-	1	1	-	-	1	
43	R665053	Tuerca tapón 1"	Ecrou bouchon 1"	Nut tap 1"	1	1	1	1	1	1	1	
44	R015011	Arandela junta Ø 34x3	Rondelle Ø 34x3	Washer Ø 34x3	1	1	1	1	1	1	1	
45	Q223014	Contratuercas 1"	Contre-écrou 1"	Nut 1"	1	1	1	1	1	1	1	
46	Q162030	Tuerca exagonal M.5	Ecrou M.5	Nut M.5	8	8	8	8	8	8	8	
47	Q232030	Arandela plana A.5	Rondelle A.5	Washer A.5	8	8	8	8	8	8	8	
48	R015004	Embellecedor de chimenea	Enjoliveur de cheminée	Chimney exit steam	1	1	1	1	1	1	1	
49	Q152004	Tornillo aplastado M.5x13	Vis M.5x13	Bolt M.5x13	1	1	1	1	1	1	1	
50	R695008	Conjunto chimenea	Cheminée complète	Compleat chimney	1	1	1	1	1	1	1	
51	R345024	Tubo entrada y retorno vapor	Tuyau entrée et retour vapeur	Steam inlet and return	1	1	1	1	1	1	1	
52	Q881307	Abrazadera 40-60	Bride 40-60	Clamp 40-60	2	2	2	2	2	2	2	
53	R662658	Tubo entrada y retorno vapor	Tuyau entrée et retour vapeur	Steam inlet and return	1	-	-	-	1	-	-	
53	R022613	Tubo entrada y retorno vapor	Tuyau entrée et retour vapeur	Steam inlet and return	-	1	1	1	-	1	1	
54	Q232040	Arandela plana A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	6	6	6	6	6	6	6	
55	Q162040	Tuerca exagonal M.6	Ecrou M.6	Nut M.6	6	6	6	6	6	6	6	

[illegible]

N plano
C-564


Firma

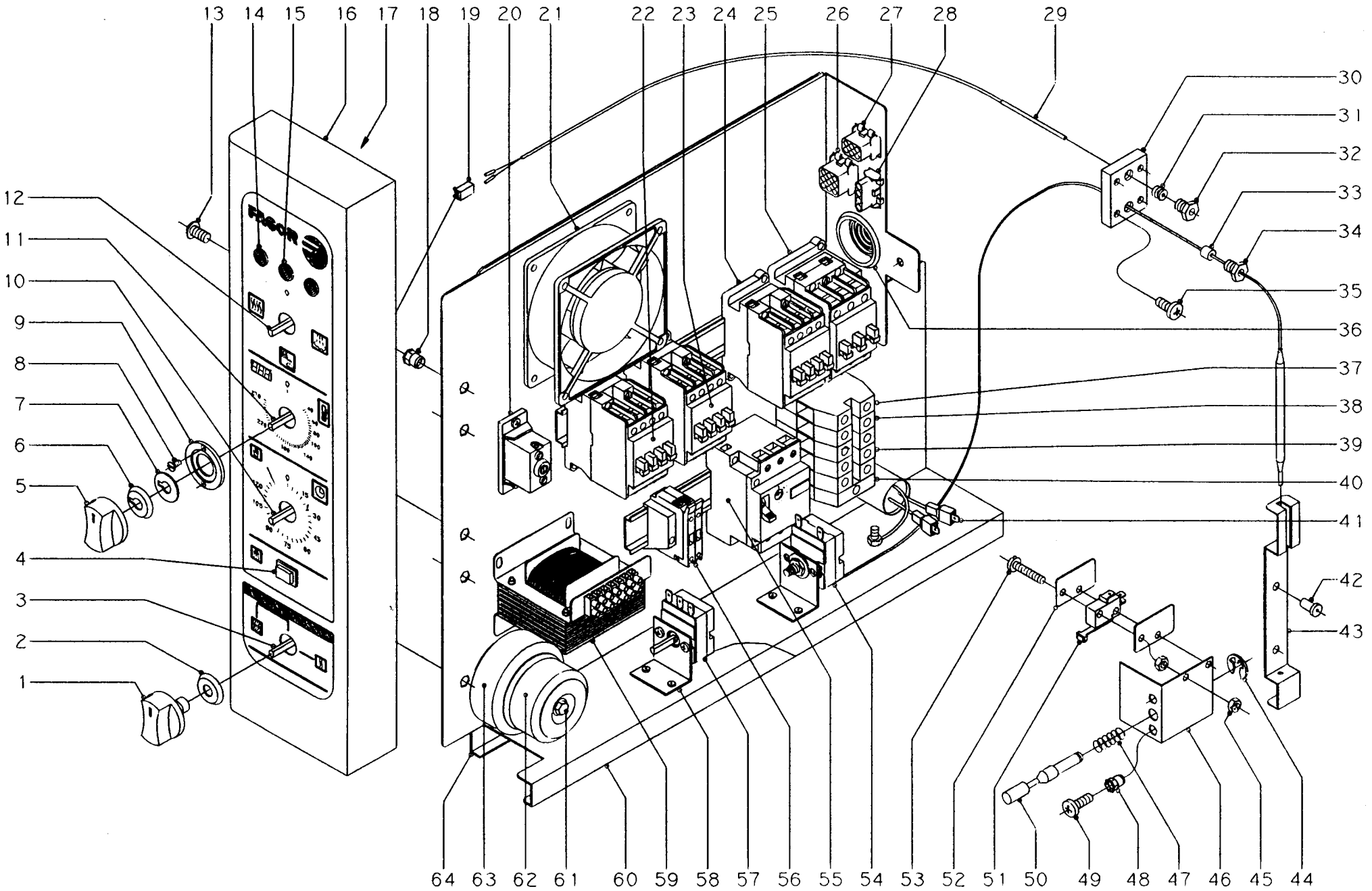

Fecha
3-98

Apartado
HORNO MIXTOS DE INYECCION

Límite
5

Oficina

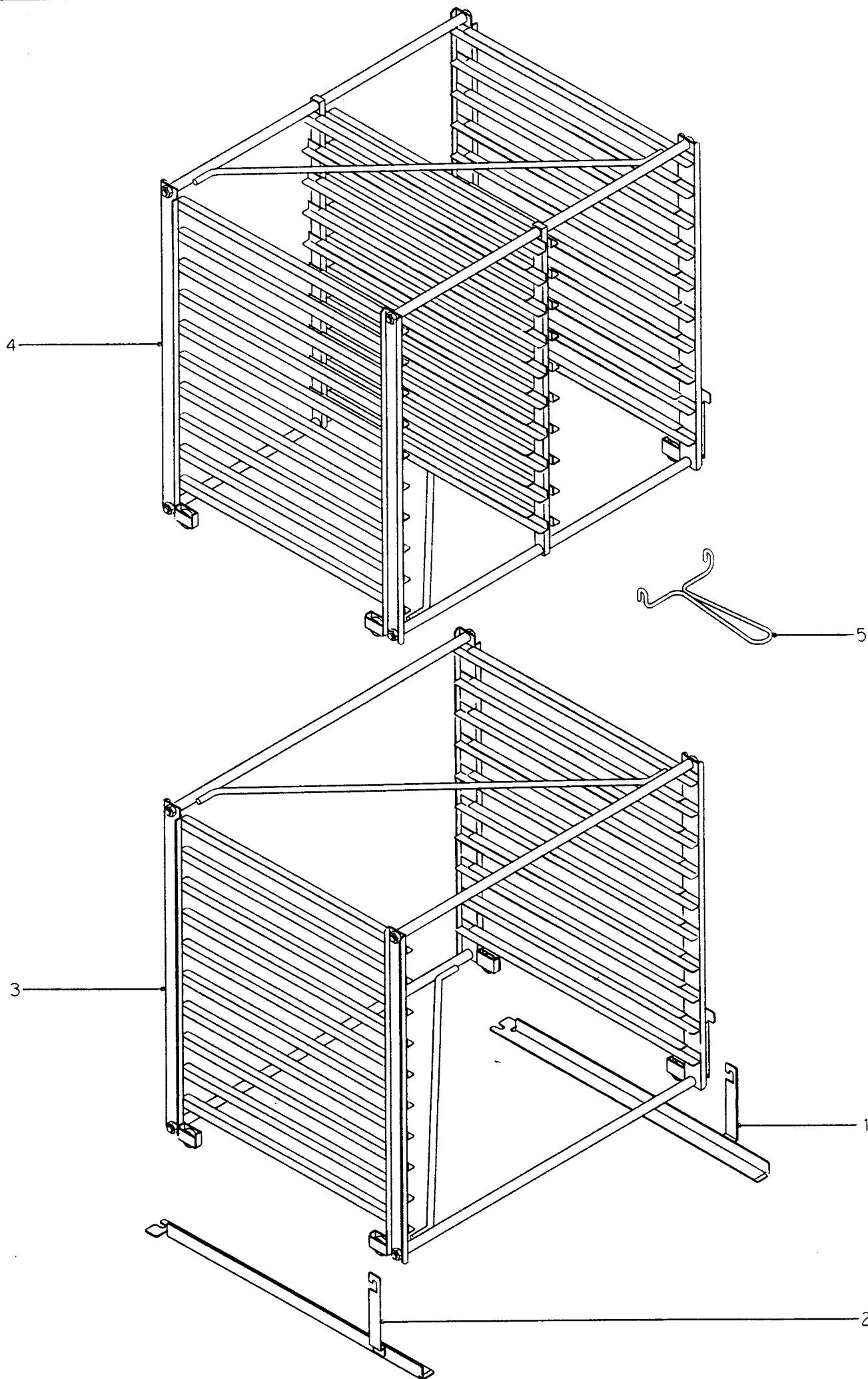
Fagor Industrial S. Coop. **FAGOR** 



<div>CONCEPTO: COMPONENTES CIRCUITO ELECTRICO</div> <div>SUJET: PIECES CIRCUIT ELECTRIQUE</div> <div>CONCEPT: ELECTRICAL PARTS</div>					<div>LAMINAN°</div> <div>VUE N°<div>5</div></div> <div>ILUSTR. N.</div>			<div>PLANON°</div> <div>PLANN°<div>C-564</div></div> <div>DRAWINGN.</div>			<div>PAGINAN°</div> <div>PAGEN°<div>17</div></div> <div>PAGEN.</div>	
APARATO -APPAREIL -APPLIANCE: HORNOS MIXTOS - FOURS MIXTES - COMBI STEAMERS: HMI					MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.							OBSERVACIONES
Nº	CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	6/11	10/11	10/21	2-10/11	6/11 UL	10/11 UL	10/21 UL	
1	R663062	Botón de mando (conmutadores)	Bouton pour conmutateur	Knob switch	2	3	3	3	-	-	-	
1	R663070	Botón de mando (conmutadores)	Bouton pour conmutateur	Knob switch	-	-	-	-	2	3	3	
2	R663046	Junta (conmutadores)	Joint pour conmutateur	Rubber seal	2	3	3	3	2	3	3	
3	R753000	Conmutador de potencia	Conmutateur de puissance	Switch	-	1	1	1	-	1	1	
4	R663032	Pulsador humidificador	Poussoir	Push button	1	1	1	1	1	1	1	
5	R663063	Botón de mando (electrónica)	Bouton pour electronique	Knob electronic	1	1	1	1	-	-	-	
5	R663071	Botón de mando (electrónica)	Bouton pour electronique	Knob electronic	-	-	-	-	1	1	1	
6	R663045	Junta (circuito impreso)	Joint pour electronique	Rubber seal	1	1	1	1	1	1	1	
7	R662810	Arandela guía	Rondelle guide	Washer	1	1	1	1	1	1	1	
8	Q151346	Tornillo avellanado M.3x5	Vis M.3x5	Bolt M.3x5	2	2	2	2	2	2	2	
9	R662809	Guía botón de mando	Guide bouton de commande	Knob guide	1	1	1	1	1	1	1	
10	R723000	Temporizador manual	Temporisateur manuel	Timer	1	1	1	1	1	1	1	
11	R743013	Termostato electrónico 270°C	Thermostat electronique	Electronic thermostat	1	1	1	1	-	-	-	
11	R693058	Termostato electrónico 500°F	Thermostat electronique	Electronic thermostat	-	-	-	-	1	1	1	
12	R693004	Conmutador de funciones	Conmutateur de puissance	Switch	1	1	1	1	1	1	1	
13	Q152004	Tornillo aplastado M.5x13	Vis M.5x13	Bolt M.5x13	3	3	3	3	3	3	3	
14	Z203005	Piloto ámbar	Voyant jaune	Yellow light	2	2	2	2	-	-	-	
14	R693056	Piloto ámbar	Voyant jaune	Yellow light	-	-	-	-	2	2	2	
15	Z203004	Piloto verde	Voyant vert	Green light	1	1	1	1	-	-	-	
15	R693055	Piloto verde	Voyant vert	Green light	-	-	-	-	1	1	1	
16	R692800	Panel portamandos	Panneau de commande	Control panel	1	-	-	-	1	-	-	
16	R702800	Panel portamandos	Panneau de commande	Control panel	-	1	1	1	-	1	1	
17	R692806	Soporte componentes	Support	Support	1	1	1	1	1	1	1	
18	Q221342	Remache exagonal M.5	Rivet M.5	Rivet	3	3	3	3	3	3	3	
19	R663043	Conector molex (2 vías)	Fiche	Connector molex	1	1	1	1	1	1	1	
20	Z683081	Zumbador	Sonnerie	Buzzer	1	1	1	1	1	1		
21	Z103066	Ventilador	Ventilateur	Fan	1	1	1	1	1	1	1	
22	R663031	Contactador TF-3010-0AL2	Contacteur TF-3010-0AL2	Contactador TF-3010-0AL2	-	1	1	1	-	1	1	
23	R663031	Contactador TF-3010-0AL2	Contacteur TF-3010-0AL2	Contactador TF-3010-0AL2	1	1	1	1	1	1	1	
24	R663031	Contactador TF-3010-0AL2	Contacteur TF-3010-0AL2	Contactador TF-3010-0AL2	1	1	1	1	1	1	1	
25	R663031	Contactador TF-3010-0AL2	Contacteur TF-3010-0AL2	Contactador TF-3010-0AL2	1	-	-	-	1	-	-	
25	R673007	Contactador CI-1637-H-0041	Contacteur CI-1637-H-0041	Contactador CI-1637-H-0041	-	1	1	1	-	1	1	

CONCEPTO: COMPONENTES CIRCUITO ELECTRICO SUJET: PIECES CIRCUIT ELECTRIQUE CONCEPT: ELECTRICAL PARTS					LAMINAN° VUE N° 5 ILUSTR. N.		PLANON° PLANN° C-564 DRAWING N.			PAGINAN° PAGEN° 18 PAGEN.		
APARATO -APPAREIL -APPLIANCE: HORNOS MIXTOS - FOURS MIXTES - COMBI STEAMERS: HMI					MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.							OBSERVACIONES
N°	CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	6/11	10/11	10/21	2-10/11	6/11 UL	10/11 UL	10/21 UL	
	R693009	Guía contactor L-250	Guide de contacteur L-250	Switch guide L-250	1	1	1	1	1	1	1	
26	-	Conector hembra 9 vías	Fiche 9 pins	Female connector	1	1	1	1	1	1	1	
27	-	Conector hembra 6 vías	Fiche 6 pins	Female connector	1	1	1	1	1	1	1	
28	-	Conector hembra 4 vías	Fiche 4 pins	Female connector	1	1	1	1	1	1	1	
29	R663028	Conjunto termopar L=1500	Sonde de temperature L=1500	Oven thermocouple L=1500	1	1	1	1	1	1	1	
30	R662659	Apoyo racord sonda	Appui racord sonde	Probe racord support	1	1	1	1	1	1	1	
31	R662652	Bicono cierre sonda	Bicone de sonde	Bicone of core probe	1	1	1	1	1	1	1	
32	R662629	Racord cierre sonda	Racord fermeture sonde	Close racord probe	1	1	1	1	1	1	1	
33	R012623	Tubo junta de silicona	Tuyau joint silicone	Silicone tube joint	1	1	1	1	1	1	1	
34	R662629	Racord cierre sonda	Racord fermeture sonde	Close racord probe	1	1	1	1	1	1	1	
35	Q032021	Tornillo alomado M.4x10	Vis M.4x10	Hexagonal bolt M.4x10	4	4	4	4	4	4	4	
36	N103013	Pasacables	Protection	Bushing	1	1	1	1	1	1	1	
37	P453026	Borne tierra 10	Terminal terre	Earth terminal	1	-	-	-	1	-	-	
37	Z103035	Borne tierra 35	Terminal terre	Earth terminal	-	1	1	1	-	1	1	
38	Z263302	Borne azul N 10	Terminal bleu N	Neutral terminal	1	-	-	-	1	-	-	
38	R673010	Borne azul N 35	Terminal bleu N	Neutral terminal	-	1	1	1	-	1	1	
39	P453025	Borne gris fases 10	Terminal gris phases	Phases terminals	1	-	-	-	1	-	-	
39	R263003	Borne gris fases 35	Terminal gris phases	Phases terminals	-	3	3	3	-	3	3	
40	Z683096	Tope 35	Top	Block terminal	-	1	1	1	-	1	1	
	R663055	Guía contactor L-120	Guide de contacteur L-120	Switch guide L-120	1	1	1	1	1	1	1	
41	Z607022	Filtro eléctrico	Filtre electrique	Electric filter	1	1	1	1	1	1	1	
42	Q412002	Remache tubular Ø 4x7,5	Rivet	Rivet	2	2	2	2	2	2	2	
43	R662630	Soporte de bulbo	Support du bulbe	Bulbe support	1	1	1	1	1	1	1	
44	Q301033	Arandela de seguridad	Rondelle de securité	Clamp	1	1	1	1	1	1	1	
45	Q161310	Tuerca exagonal M.3	Ecrou M.3	Nut M.3	4	4	4	4	4	4	4	
46	R010532	Soporte de micro	Support de micro	Angle support	1	1	1	1	1	1	1	
47	Z700603	Muelle	Ressort	Spring	1	1	1	1	1	1	1	
48	Q221341	Remache exagonal M.4	Rivet M.4	Thread rivet M.4	2	2	2	2	2	2	2	
49	Q032021	Tornillo alomado M.4x10	Vis M.4x10	Bolt M.4x10	2	2	2	2	2	2	2	
50	R010533	Eje de micro	Axe pour micro	Switch axle	1	1	1	1	1	1	1	
51	R010534	Micro puerta	Micro	Switch	1	1	1	1	1	1	1	

[illegible]



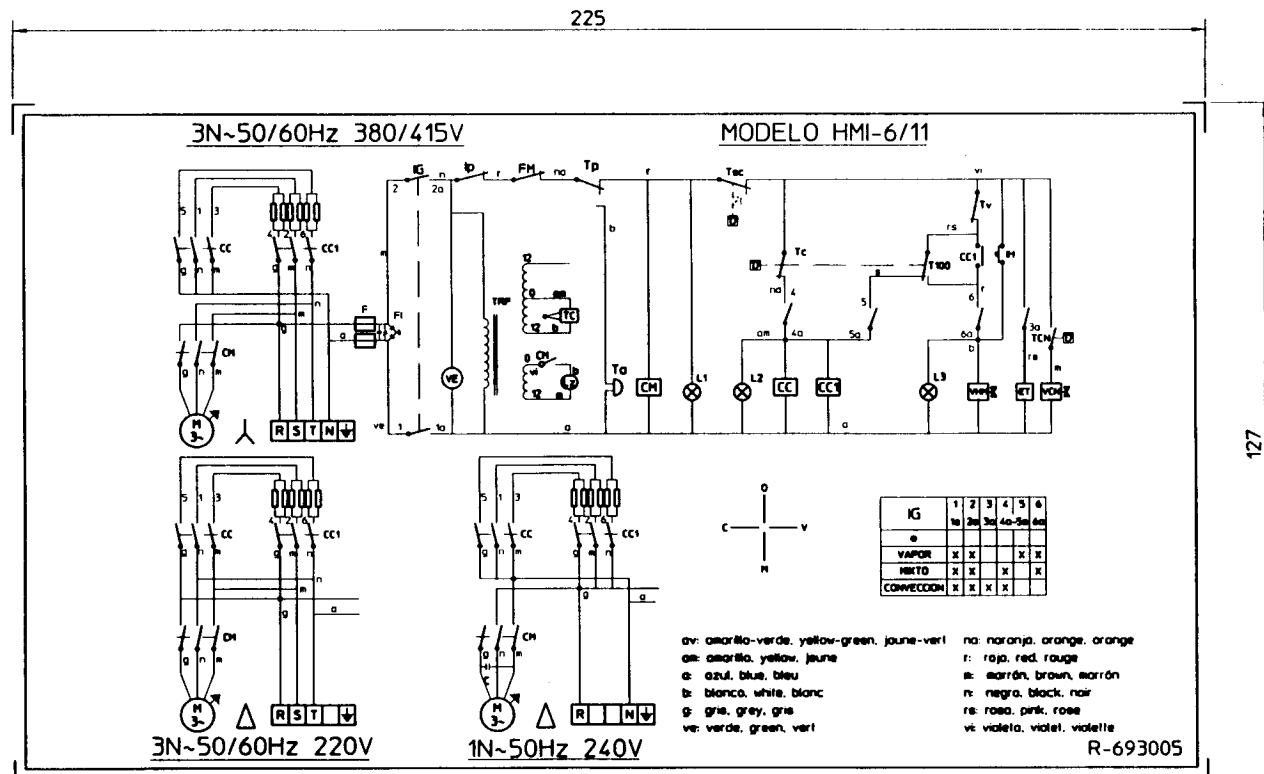
N plano C-565	Firma 	Fecha 3-98	Aparato ESTRUCTURAS PARA HORNOS	Lamina —	Fagor Industrial S.Coop. FAGOR 
					Ofoto

[illegible]


[illegible]

[illegible]

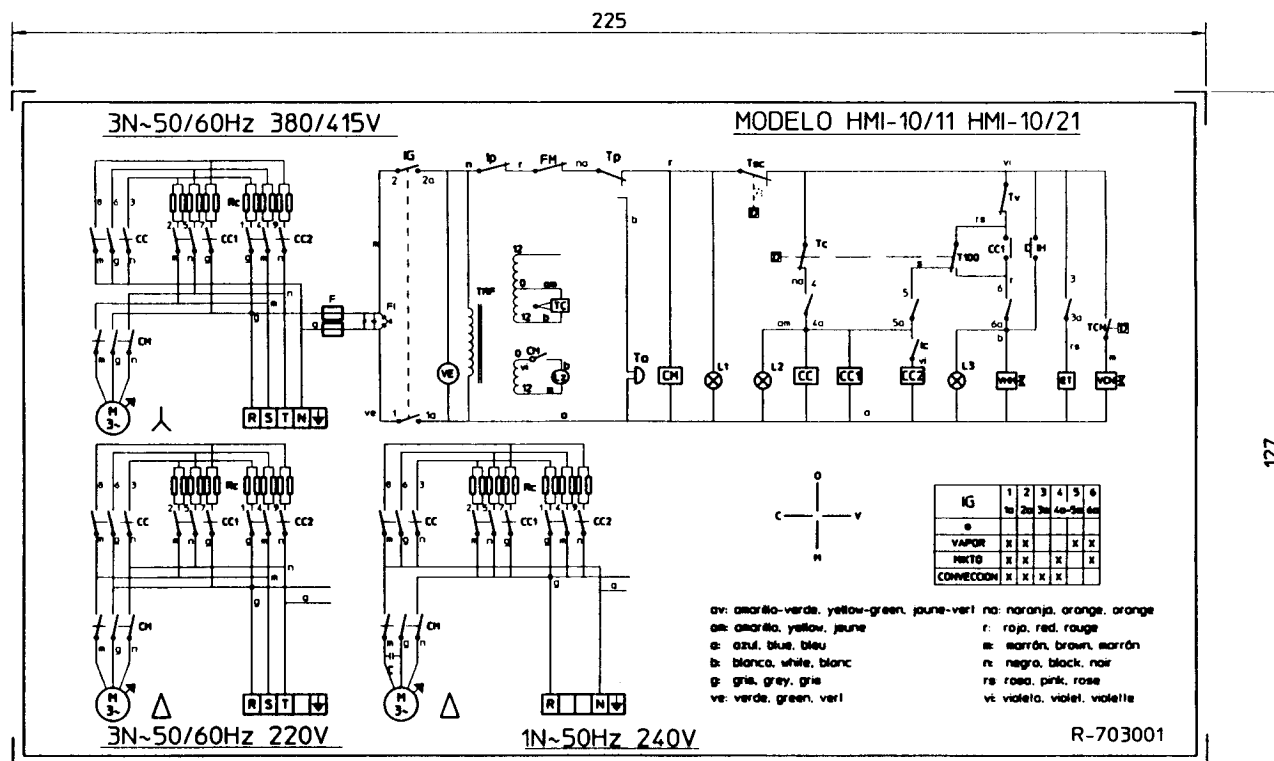
- Fondo: Color natural
- Inscripción: letra y recuadro en color negro
- El sello será autoadhesivo por la cara posterior y recubierto por un papel protector.
- Las inscripciones resistirán sin modificación apreciable el frotamiento durante 15 seg. de un algodón impregnado en gasolina
- Medidas 127x225mm.
- Material: Papel blanco alto brillo



M: Motor
Tc: Termostato convección
CC, CC1: Contactor calentamiento
ET: Electromán de apertura de tiro
VCN: Electroválvula de condensación
C: Condensador
L1: Lámpara marcha
L2: Lámpara calentamiento
L3: Lámpara humidificador
Ta: Timbre avisador
FI: Filtro de interferencias
IH: Pulsador de humidificador
VE: Ventilador cuadro eléctrico


				3-50/60Hz 220V				
				1N~50Hz 240V				
	ESQUEMA TEORICO ADHESIVO			3-50/60Hz 380/415V	R-693005			
Nº	Pieza	Cont.	Material	Nº Clasificación	Acabado			
Nº	Modificación		Propuesta de	Fecha	Tolerancias generales			
1	Modificación general		Ayerbe	27-10-94				
2	Modificar TC		Mollo	13-3-95	< 5 :	50-100:		
3	Modif. general (pasar a fabrica interior)		Plazaola	29-4-97	5 - 25:	> 100:		
					25 - 50:	X !		
	Firma	Fecha	FAGOR 			Mecanizado superficial		
Dibujado	KONTXI	7/6/94						
Proyectado	<i>Lefebvre</i>							
Comprobado								
Escala	HORNO INYECCION HMI-6/11				Plano numero			
					HC-70909 -3			
	Plano base y detalle perfil en herralla y sus homólogos en				Sustituye al Nº			

- Fondo Color natural
- Inscripción letra y recuadro en color negro
- El sello será autoadhesivo por la cara posterior y recubierto por un papel protector.
- Las inscripciones resistirán sin modificación apreciable el frotamiento durante 15 seg. de un algodón impregnado en gasolina
- Medidas 127x225mm
- Material. Papel blanco alto brillo



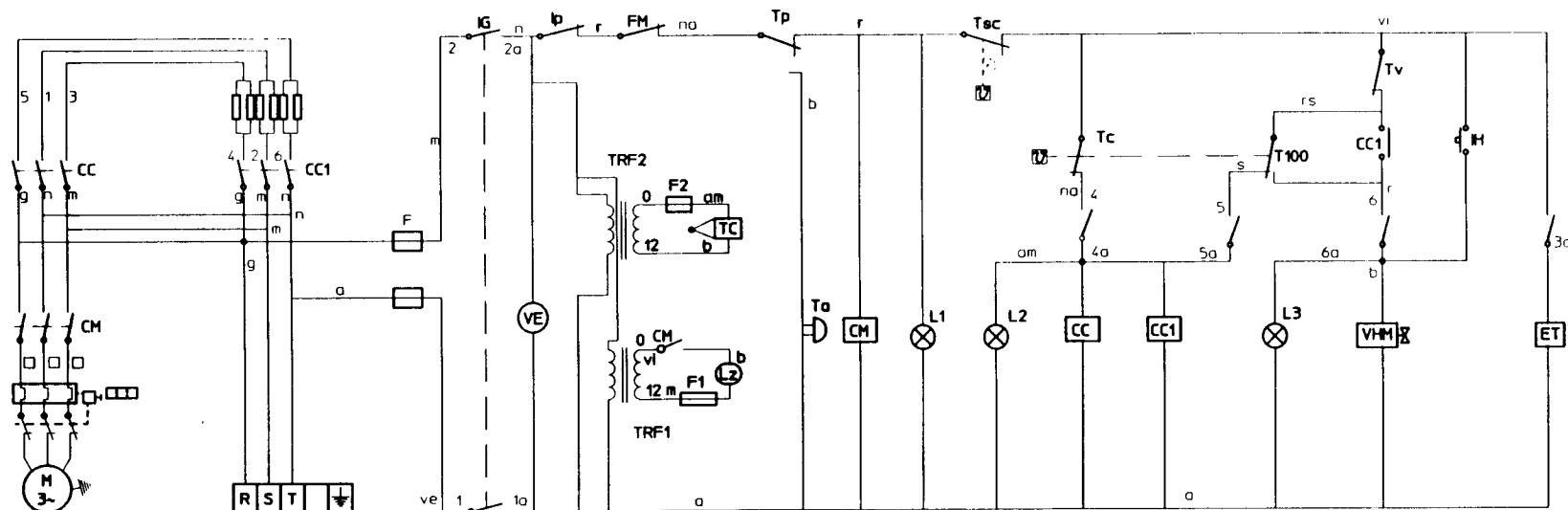
T100: Termostato de 100°C
Rc: Resistencia de calentamiento
IG: Interruptor general
Lz: Luz interior
F: Fusible
CM: Contactor motor
VHM: Electrovalvula humidificador
IP: Interruptor puerta
FM: Térmico motor
TP: Temporizador manual
TSC: Termostato seguridad convección
TV: Termostato vapor
TCN: Termostato de condensación
TRF : Transformador

M: Motor
Tc: Termostato convección
CC, CC1, CC2: Contactor calentamiento
ET: Electromán de apertura de tiro
VCN: Electroválvula de condensación
C: Condensador
L1: Lámpara marcha
L2: Lámpara calentamiento
L3: Lámpara humidificador
Ta: Timbre avisador
FI: Filtro de interferencias
IH: Plisador de humidificador
IC: Interruptor Max. Min. Potencia
VE: Ventilador cuadro eléctrico

			3~50/60Hz 220V		
			1N~50Hz 240V		
	ESQUEMA TEORICO ADHESIVO		3-50/60Hz 380/415V	R-703001	
Nº	Pieza	Canl	Material	Nº Clasificación	Acabado
Nº	Modificación		Propuesta de	Fecha	Tolerancias generales
1	Modificación general		Ayerbe	27-10-94	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <p>< 5 :</p> <p>5 - 25 :</p> <p>25 - 50 :</p> </div> <div> <p>50 - 100 :</p> <p>> 100 :</p> <p>∞ :</p> </div> </div>
2	Modificar TC		Malla	13-3-95	
3	Modifi. general (pasar a fabric. interior)		Plazaola	29-4-97	
	Firma	Fecha	 Fagor Industrial.Koop.Elk. Mugatua		Mecanizado superficial
Dibujado	KONTXI	7/6/94			
Proyectado	<i>Lefou</i>				
Comprobado					
Escala			Horno inyección HMI-10/11 HMI-10/21		Plano numero HC-70910 -3
Plano hau ez daiteke erabiltu ez bezirako gure baimenak gabe			Sustituye al N°		Sustituido por

3~50/60Hz 208/220/240 V

MODELO MFHMI-6/11



T100 100 °C Thermostat

Rc Heating element

IG General switch

Lz Indoor light

F Fuse

CM Motor's relay

VHM Humidity water solenoid

IP Door's switch

FM Motor's thermal protection

TP Manual timer

TSC Convection's security thermostat

TV Steamer's thermostat

TRF2 Transformer (Electronic thermostat)

TRF1 Transformer (Indoor light)

M Motor

Tc Convection thermostat

CC, CC1: Heating relays

ET Chimney solenoid

L1 Pilot lamp (on/off)

L2 Pilot lamp (Heating)

L3 Pilot lamp (Water)

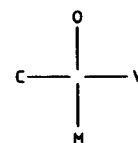
Ta Alarm

IH Humidity switch

VE Control panel's fan

F1, F2 Transformer fuse

FM2 Motor circuit breakers



av: amarillo-verde, yellow-green, jaune-vert

am: amarillo, yellow, jaune

a: azul, blue, bleu

b: blanca, white, blanc

g: gris, grey, gris

ve: verde, green, vert

na: naranja, orange, orange

r: rojo, red, rouge

m: marrón, brown, marrón

n: negro, black, noir

rs: rosa, pink, rose

vi: violeta, violet, violette

IG	1	2	3	4	5	6
o	1a	2a	3a	4a-5a	6a	
VAPOR	X	X			X	X
MIXTO	X	X	X	X	X	
CONVECCION	X	X	X	X		

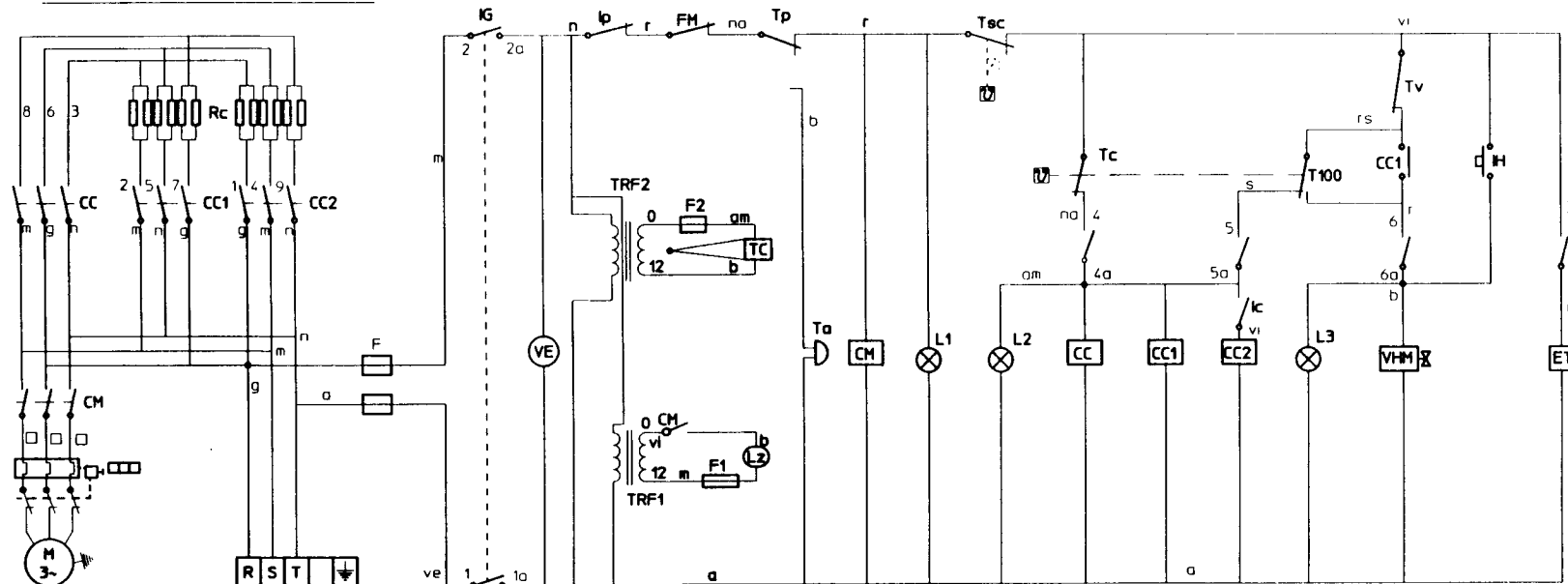
R-693062

Dimensiones : 225 x 127 mm.

ESQUEMA TEORICO ADHESIVO (UL)				R-693062	
Nº	Pieza	Cant	Material	Nº Clasificación	Acabado
Nº	Modificación	Propuesta de		Fecha	Tolerancias generales
①	Modificar F1	Malla		18-2-98	< 5 : 5 - 25 : 25 - 50 : 50 - 100 : > 100 : < X :
Firma		Fecha		Mecanizado superficial	
Dibujado		Yon		4-12-97	
Proyectado				FAGOR	
Comprobado				Fagor Industrial Koop Elk. Mugatua	
Escala		1.5:1		Plano número	
HORNO INYECCION HMI-6/11				HC-73183-1	
Plano hau ez dafleke erabil ez berrizta que bawentiz gabe				Sustituye al Nº	
				Sustituido por	

3~50/60Hz 208/220/240 V

MODELO MFHMI-10/11 MFHMI-10/21



T100 100 °C Thermostat

Rc Heating element

IG General switch

Lz Indoor light

F Fuse

CM Motor's relay

VHM Humidity water solenoid

IP Door's switch

FM Motor's thermal protection

TP Manual timer

TSC Convection's security thermostat

TV Steamer's thermostat

TRF2 Transformer (Electronic thermostat)

TRF1 Transformer (Indoor light)

FM2 Motor circuit breakers

M Motor

Tc Convection thermostat

CC, CC1, CC2 Heating relays

ET Chimney solenoid

L1 Pilot lamp (on/off)

L2 Pilot lamp (Heating)

L3 Pilot lamp (Water)

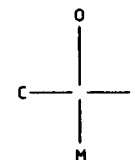
Ta Alarm

IH Humidity switch

IC Power reduction switch

VE Control panel's fan

F1, F2 Transformer fuse



av: amarillo-verde, yellow-green, jaune-vert

am: amarillo, yellow, jaune

a: azul, blue, bleu

b: blanco, white, blanc

g: gris, grey, gris

ve: verde, green, vert

na: naranja, orange, orange

r: rojo, red, rouge

m: marrón, brown, marrón

n: negro, black, noir

rs: rosa, pink, rose

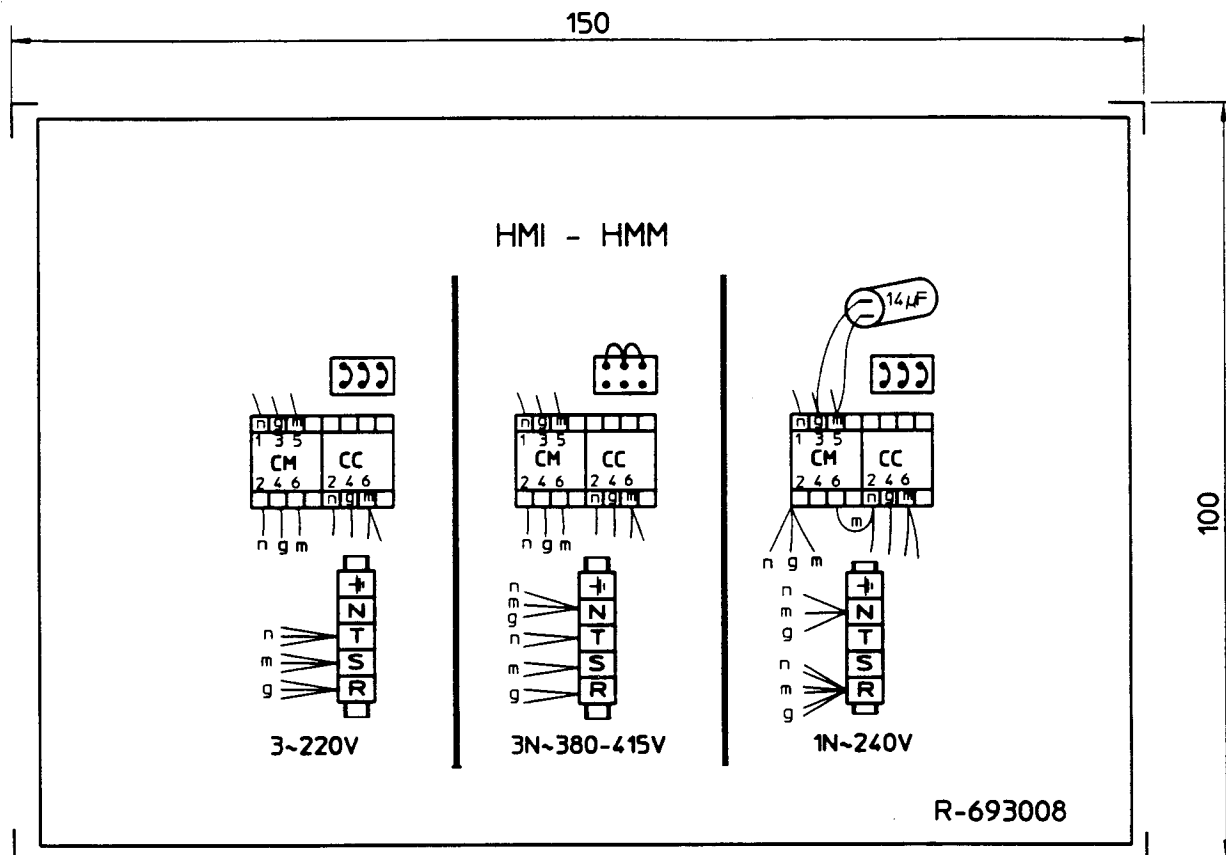
vt: violeta, violet, violette

IG	1	2	3	4	5	6
0	1a	2a	3a	4a-5a	6a	
VAPOR	X	X			X	X
MIXTO	X	X		X		X
CONVECCION	X	X	X	X		

R-703012

Dimensiones : 225x127 mm.



ESQUEMA TEORICO ADHESIVO (UL)				R-703012	
Nº	Pieza	Cant	Material	Nº Clasificación	Acabado
Nº	Modificación	Propuesta de		Fecha	Tolerancias generales
①	Modificar F1	Malla		18-2-98	< 5 : 5 - 25 : 25 - 50 :
					50-100 : > 100 : X :
Dibujado		Firma	Fecha	Mecanizado superficial	
Proyectado		Yan	4-12-97	FAGOR	
Comprobado				Fagor Industrial Koop Elk. Mugatua	
Escala		1.5:1		Plano numero	
		HORNO INYECCION HMI-10/11 HMI 10/21		HC-73184-1	
		Plano hau ez duteke erabili ez berrizatu gure baimeniz gabe		Sustituye al Nº	
				Sustituido por	



NOTA:

- Las inscripciones resistirán sin modificación apreciable el frotamiento durante 15seg. de un algodón empapado en gasolina

Plastico blanco alto brillo

	Indicador cambio de tensión				R-693008			
Nº	Pieza		Cant.	Material	Nº Clasificación	Acabado		
Nº	Modificación			Propuesta de	Fecha	Tolerancias generales		
①	Añadir HMM			Maillo	95-3-2	<div>< 5 ±</div> <div>5 ÷ 25±</div> <div>25 ÷ 50±</div>	<div>50÷100±</div> <div>> 100±</div> <div>∞ ±</div>	
2	Modific.general(pasar a fabri. interior)			Plazaola	22-4-97			
		Firma	Fecha	<div>FAGOR</div> <div>Fagor Industrial.Koop.Elk. Mugatua</div>		Mecanizado superficial		
Dibujado		JON	94-12-16					
Proyectado								
Comprobado								
Escala		HORNO INYECCION				Plano numero		
1:1						HB-14915 -2		
						Sustituye al Nº		
		Plano hau ez daiteke erabil ez berrizta gure baimenitz gabe				Sustituido por		